



NATURE &
DECOUVERTES

MAQUETTE LUNETTE ASTRONOMIQUE

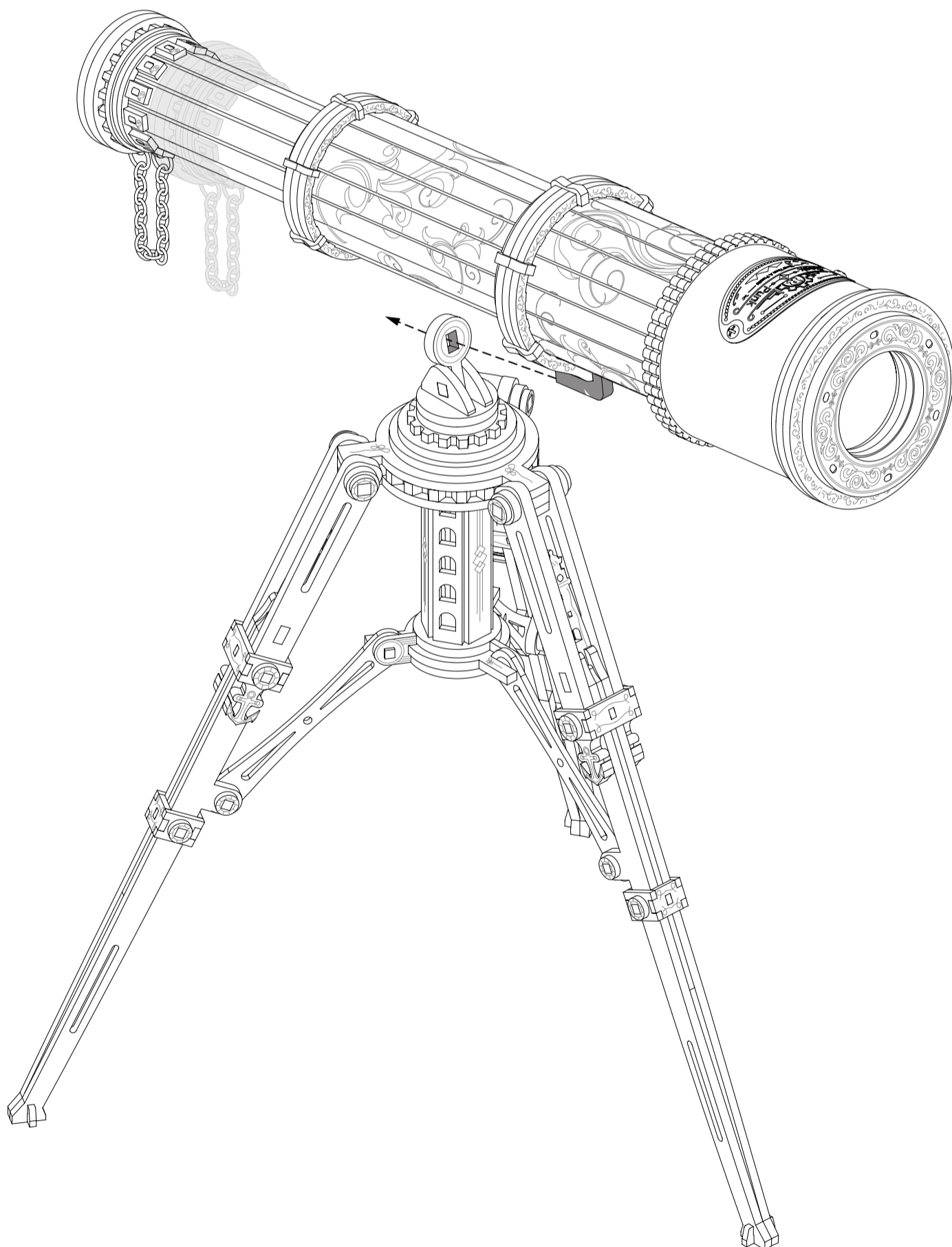
ASTRONOMICAL TELESCOPE MODEL

MAQUETA ANTEOJO ASTRONÓMICO

MAQUETTE ASTRONOMISCHE TELESCOOP

MODELO DE TELESCÓPIO

Réf. 61173650



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT.

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS VISER DIRECTEMENT LE SOLEIL AVEC UN INSTRUMENT. Le fait de viser directement le soleil, ou dans son voisinage immédiat, provoquera des lésions oculaires irréversibles et immédiates. Les lésions oculaires ne provoquent en général pas de douleur, aussi l'observateur n'est-il pas averti avant qu'il ne soit trop tard. Ne jamais pointer l'instrument, ni le chercheur, directement ou au voisinage du soleil. Ne pas regarder dans la lunette ni dans le chercheur lorsque l'instrument se déplace. L'utilisation par des enfants doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

Ce produit est destiné à des personnes âgées de plus de 14 ans. Les enfants doivent assembler le produit sous la surveillance d'un adulte. Tenir le produit à l'écart de toute source d'inflammation et de l'eau. Ne pas utiliser de solvant chimique comme de l'alcool, de l'hydroxyde d'ammonium ou un agent de nettoyage pour nettoyer le produit. Utiliser un chiffon propre et doux pour nettoyer le produit. Polir le bord des pièces avec du papier de verre. E-mail : service@robotime.com



ROKR Facebook



store.robotime.com

LISTE DES PIÈCES

Élément	Anneau en métal	Chaîne en métal	Lentille oculaire	Objectif	Cuir décoratif	Plaque métallique	Vis	Tournevis
Numéro	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Illustration								
Quantité	2	1	1	1	1	1	1	1

X2 Terminer 2 pièces identiques

Changement de perspective

Côté imprimé

Éléments sur lesquels porter une attention particulière pendant le montage

1 Étape 1

2 Étape 2

Côté vide

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

WARNING

NEVER AIM AN INSTRUMENT DIRECTLY AT THE SUN. Aiming directly at the sun, or in its immediate surroundings, will cause permanent and immediate sight damage. Eye injuries do not generally cause pain, so the observer will not receive any warning until it is too late. Never point the instrument or the finderscope directly at the sun or in its immediate surroundings. Never look in the telescope or the finderscope when the instrument is moving. Suitable for use by children only under adult supervision.

The product is for people who include and over 14 years old. Kids should assemble under the guidance of adults. Keep the product away from the source of ignition and don't soak it into water. Don't use chemical solvent like alcohol, ammonium hydroxide or cleaning agent to clean the product. Use clean and soft fabric to clean the product. Polish the part edge with sandpaper.

Email: service@robotime.com



ROKR Facebook



store.robotime.com

PARTS LIST

Élément	Metal ring	Metal chain	Eyeiece lens	Objective lens	Decorative leather	Metal nameplate	Screw	Screwdriver
Item	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Illustration								
Quantity	2	1	1	1	1	1	1	1

X2 Complete 2 same parts

Perspective changed

Printed side

Special attention in assembly

1 Step 1

2 Step 2

Blank side

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVAR PARA USO FUTURO: LEER ATENTAMENTE.

ADVERTENCIA

NO CONTEMPLAR NUNCA DIRECTAMENTE EL SOL CON UN INSTRUMENTO. Contemplar directamente el sol, o desde sus inmediaciones, provocará lesiones oculares irreversibles e inmediatas. Por lo general, tales lesiones no producen dolor, si bien se advierte al observador antes de que sea demasiado tarde. No dirigir nunca el instrumento, ni el buscador, directamente hacia el sol o sus inmediaciones. No mirar desde la lente ni el buscador cuando el instrumento se desplaza. Los niños podrán usar el telescopio solo bajo la vigilancia de un adulto.

El producto es para personas de 14 años o más. Los niños deben realizar el montaje bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el producto alejado de fuentes de ignición y no lo sumerja en agua. No utilice disolventes químicos como el alcohol, el hidróxido de amonio o agentes de limpieza para limpiar el producto. Use un tejido limpio y suave para limpiar el producto. Pula el borde de la pieza con papel de lija. Correo electrónico: service@robotime.com



ROKR Facebook



store.robotime.com

LISTA DE PIEZAS

Artículo	Anillo de metal	Cadena de metal	Lente ocular	Lente de objetivo	Cuero decorativo	Placa de metal	Tornillo	Destornillador
Número	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Ilustración								
Cantidad	2	1	1	1	1	1	1	1

X2 Complete 2 piezas iguales

Perspectiva cambiada

Parte impresa

Atención especial en el montaje

1 Paso 1

2 Paso 2

Parte lisa

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN

WAARSCHUWING:

KIJK NOOIT RECHTSTREEKS NAAR DE ZON MET EEN INSTRUMENT.

Het rechtstreeks kijken naar de zon, of de onmiddellijke omgeving ervan, veroorzaakt onomkeerbare en onmiddellijke oogletsels. Omdat oogletsels meestal niet gepaard gaan met pijn, is de observator pas gewaarschuwd als het te laat is. Richt noch het instrument noch de zoeker rechtstreeks naar of in de buurt van de zon. Kijk niet in de telescoop of zoeker als het instrument zich verplaatst. Het gebruik door kinderen moet gebeuren onder toezicht van een volwassene.

Het product is bedoeld voor mensen met inbegrip van en ouder dan 14 jaar. Kinderen mogen de montage onder toezicht van een volwassene uitvoeren. Houd het product ver uit de buurt van ontstekingsbronnen en dompel het niet onder in water. Gebruik geen chemische oplosmiddelen zoals alcohol, ammoniumhydroxide of schoonmaakmiddel om het product te reinigen. Gebruik een schone, zachte doek om het product te reinigen. Polijst de onderdeletrand met schuurpapier. E-mail: service@robotime.com



ROKR Facebook



store.robotime.com

ONDERDELENLIJST

Item	Metalen ring	Metalen ketting	Oculairlens	Objectieflens	Decoratief leer	Metalen naamplaatje	Schroef	Schroevendraaier
Nummer	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Illustratie								
Hoeveelheid	2	1	1	1	1	1	1	1

X2 Maak 2 dezelfde delen af

Perspectief veranderd

Zijde met opdruk

Bijzondere aandacht bij montage

1 Stap 1

2 Stap 2

Zijde zonder opdruk

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. CONSERVE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE.

ADVERTÊNCIA

NUNCA APONTAR UM INSTRUMENTO DIRETAMENTE PARA O SOL.

O facto de apontar diretamente para o sol, ou para as suas imediações, provocará lesões oculares irreversíveis e imediatas. Normalmente, as lesões oculares não provocam dor, assim como o observador não é avisado antes de já ser demasiado tarde. Nunca apontar o instrumento nem o óculo de alcance diretamente para o sol nem para próximo dele. Não olhar para a luneta nem para o óculo de alcance enquanto o instrumento estiver em movimento. A utilização por crianças deve ser feita sob a supervisão de um adulto.

O produto destina-se a pessoas com idade igual ou superior a 14 anos. As crianças devem efetuar a montagem sob a supervisão de adultos. Mantenha o produto afastado de fontes de ignição e não o mergulhe em água. Não utilize solventes químicos como álcool, hidróxido de amónio ou agente de limpeza para limpar o produto. Utilize um pano limpo e suave para limpar o produto. Lixe a extremidade das peças com lixa. Email: service@robotime.com



ROKR Facebook



store.robotime.com

LISTA DE PEÇAS

Item	Anel de metal	Corrente de metal	Lente ocular	Lente objetiva	Cabedal decorativo	Placa de identificação de metal	Parafuso	Chave de parafusos
Número	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Ilustração								
Quantidade	2	1	1	1	1	1	1	1

X2 Fazer 2 peças iguais

Perspectiva alterada

Lado impresso

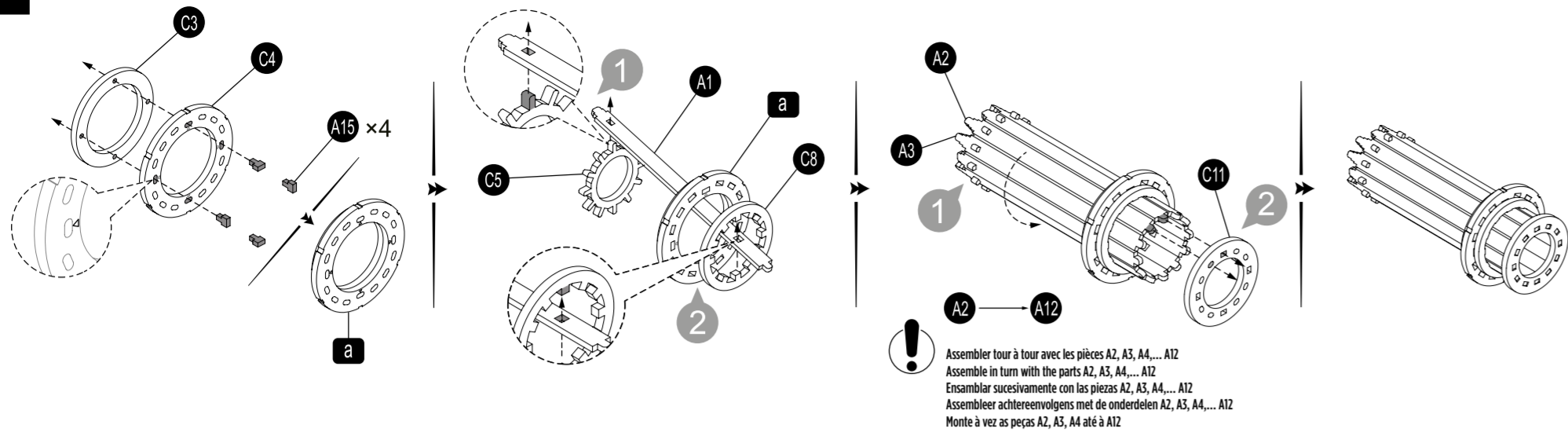
Preste especial atenção à montagem

1 Passo 1

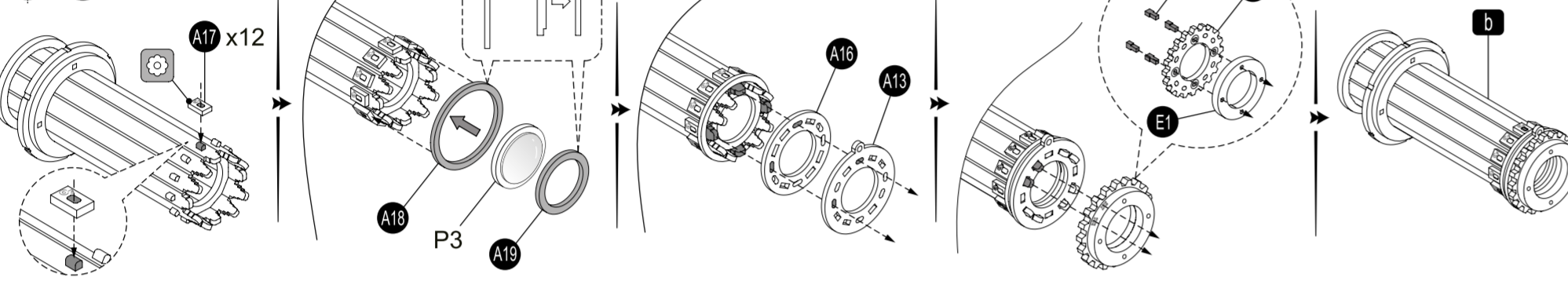
2 Passo

Lado em branco

1

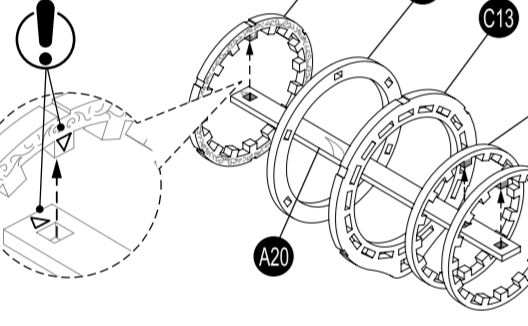


Redressement des pièces du tube de l'objectif basculant
 Straightening the tilting lens tube parts
 Enderezar las piezas del tubo de la lente basculante
 Uittlijning van de onderdelen van de kantelbare lensbuis
 Alinhie as peças do tubo das lentes de inclinação

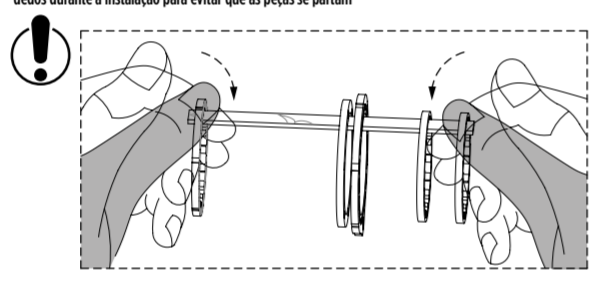


2

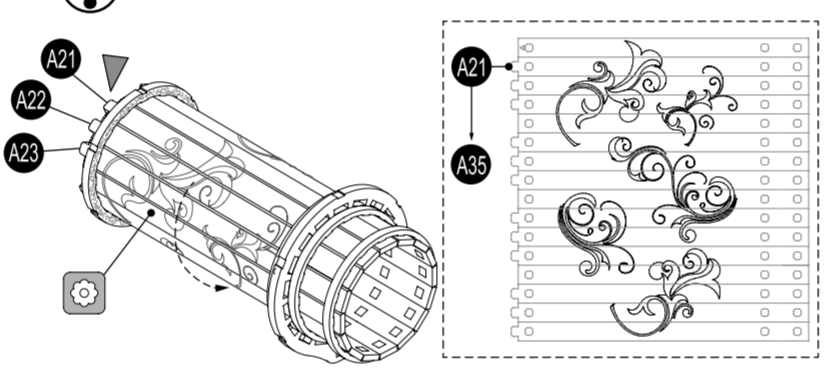
Insérer la pièce portant la marque triangulaire dans la fente portant la marque triangulaire.
 Insert the part with triangle mark into the slot with triangle mark
 Inserir la peça com a marca triangular na ranhura com a marca triangular
 Steek het onderdeel met de driehoekmarkering in de gleuf met de driehoekmarkering
 Insira a peça com a marca do triângulo na ranhura com a marca do triângulo



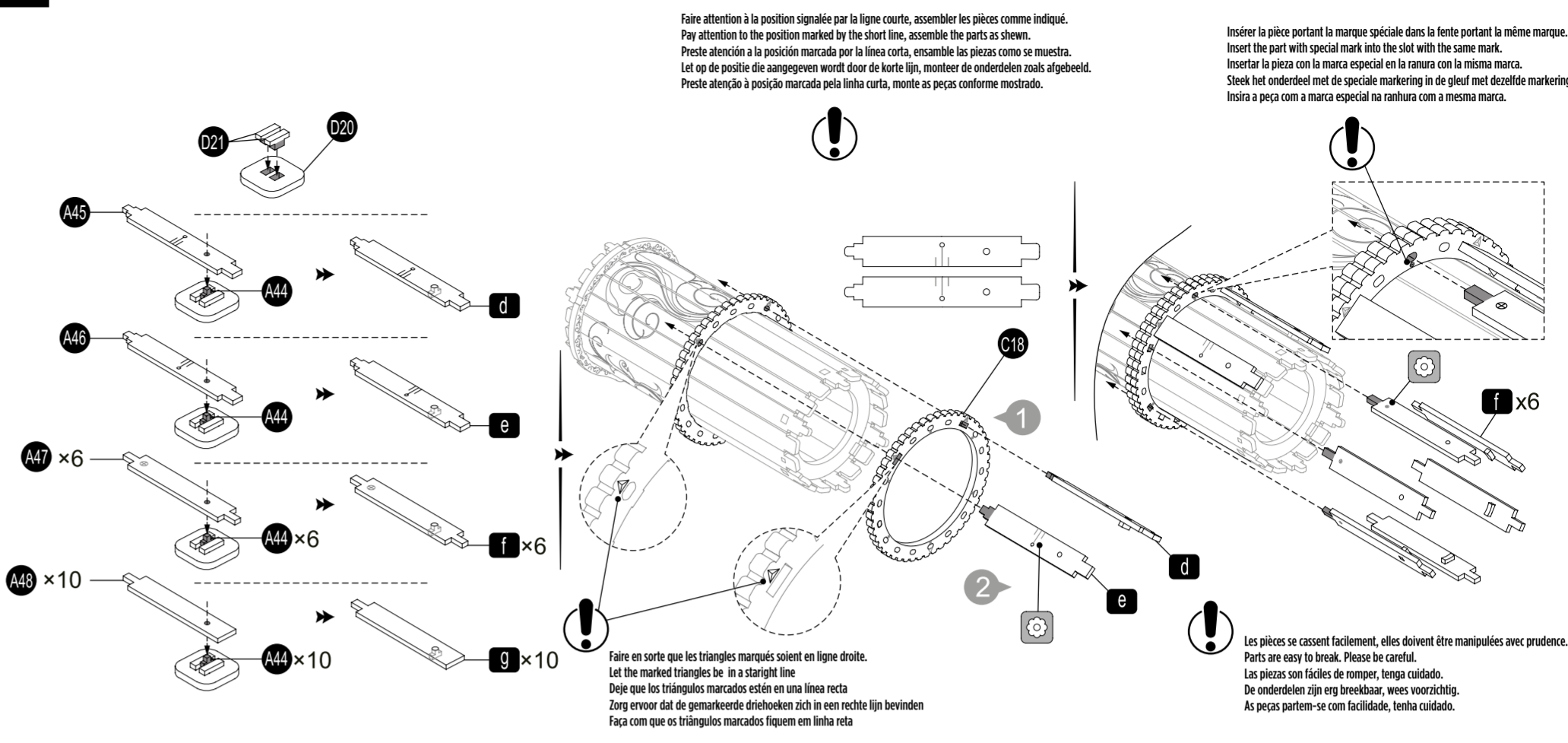
Les pièces C9 se cassent facilement, elles doivent être manipulées avec prudence. Faire attention à la position et méthode de pression des doigts lors de l'installation pour éviter que les pièces ne se cassent.
 Parts C9 are easy to break, please be careful. Pay attention to the pressing position and method of fingers during installation to prevent parts from breaking.
 Las piezas C9 son fáciles de romper, tenga cuidado. Preste atención a la posición de presión y al método en que utiliza los dedos durante la instalación para evitar que las piezas se rompan.
 Onderdelen C9 zijn erg breekbaar, wees voorzichtig. Let tijdens de installatie op waar je druk uitoefent en je vingers plaats om te voorkomen dat onderdelen breken.
 As peças C9 partem-se com facilidade, tenha cuidado. Atenção à posição de pressão e ao método dos dedos durante a instalação para evitar que as peças se partam



Assembler tour à tour avec les pièces A21 A22 A23... A35. Faire attention à l'alignement du motif
 Assemble in turn with the parts A21 A22 A23... A35. Pay attention to the pattern alignment
 Ensamblar sucesivamente con las piezas A21 A22 A23... A35. Preste atención a la alineación del patrón
 Assembler achtereenvolgens met de onderdelen A21 A22 A23... A35. Let op de uitlijning van het patroon
 Monte à vez as peças A21 A22 A23 até à A35. Preste atenção ao alinhamento do padrão



4



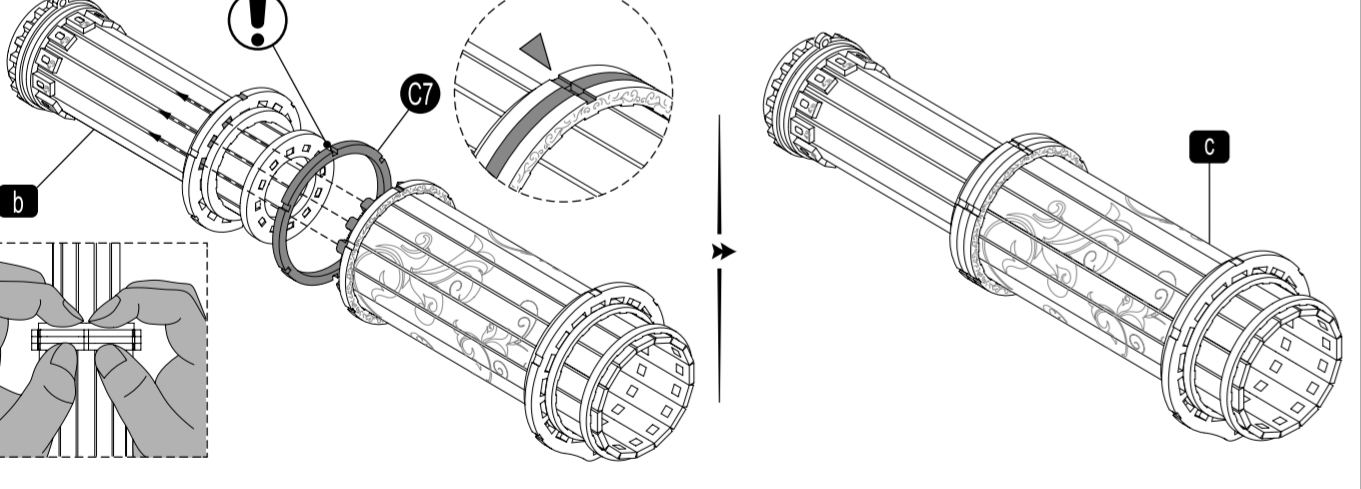
Faire attention à la position signalée par la ligne courte, assembler les pièces comme indiqué.
 Pay attention to the position marked by the short line, assemble the parts as shown.
 Preste atención a la posición marcada por la línea corta, ensamble las piezas como se muestra.
 Let op de positie die aangegeven wordt door de korte lijn, monteer de onderdelen zoals afgebeeld.
 Preste atenção à posição marcada pela linha curta, monte as peças conforme mostrado.

Insérer la pièce portant la marque spéciale dans la fente portant la même marque.
 Insert the part with special mark into the slot with the same mark.
 Inserir la peça com a marca especial na ranhura com a mesma marca.
 Steek het onderdeel met de speciale markering in de gleuf met dezelfde markering.
 Insira a peça com a marca especial na ranhura com a mesma marca.

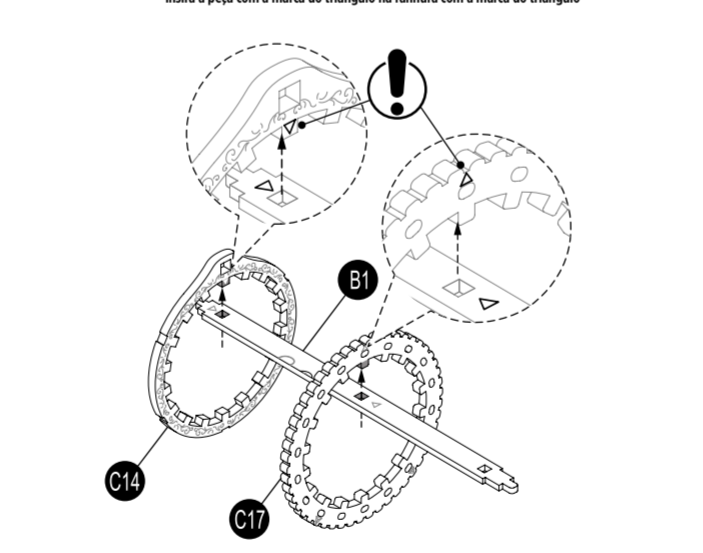
Faire en sorte que les triangles marqués soient en ligne droite.
 Let the marked triangles be in a straight line
 Deje que los triángulos marcados estén en una línea recta
 Zorg ervoor dat de gemarkeerde driehoeken zich in een rechte lijn bevinden
 Faça com que os triângulos marcados fiquem em linha reta

Les pièces se cassent facilement, elles doivent être manipulées avec prudence.
 Parts are easy to break. Please be careful.
 Las piezas son fáciles de romper, tenga cuidado.
 De onderdelen zijn erg breekbaar, wees voorzichtig.
 As peças partem-se com facilidade, tenha cuidado.

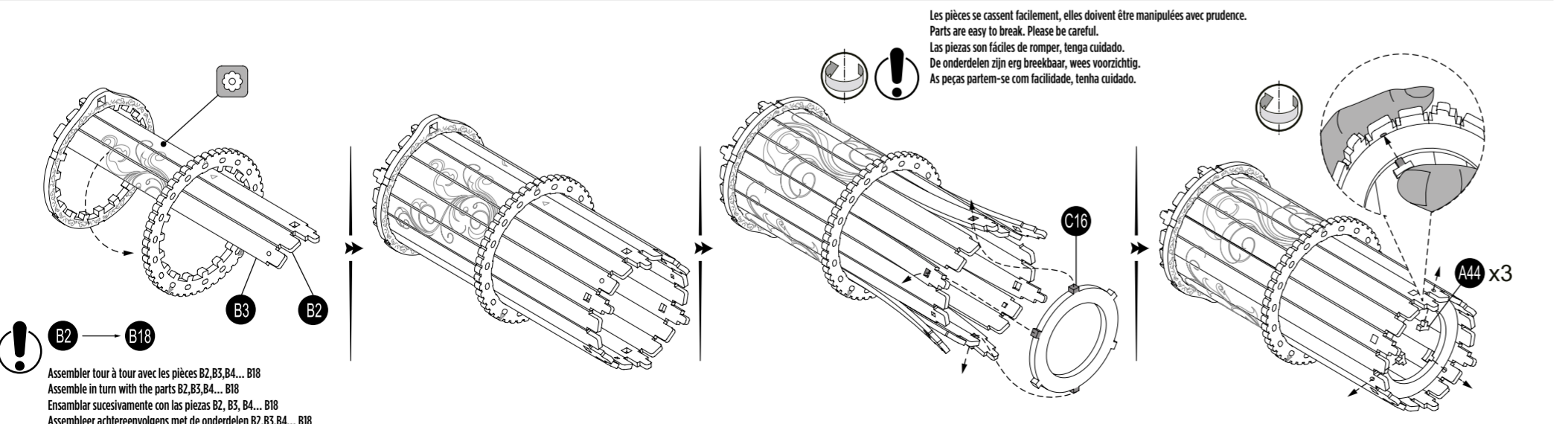
Aligner la fente
 Align the slot
 Alinear la ranhura
 Lijn de steuf uit
 Alinhie a ranhura



Insérer la pièce portant la marque triangulaire dans la fente portant la marque triangulaire.
 Insert the part with triangle mark into the slot with triangle mark
 Inserir la peça com a marca triangular na ranhura com a marca triangular
 Steek het onderdeel met de driehoekmarkering in de gleuf met de driehoekmarkering
 Insira a peça com a marca do triângulo na ranhura com a marca do triângulo

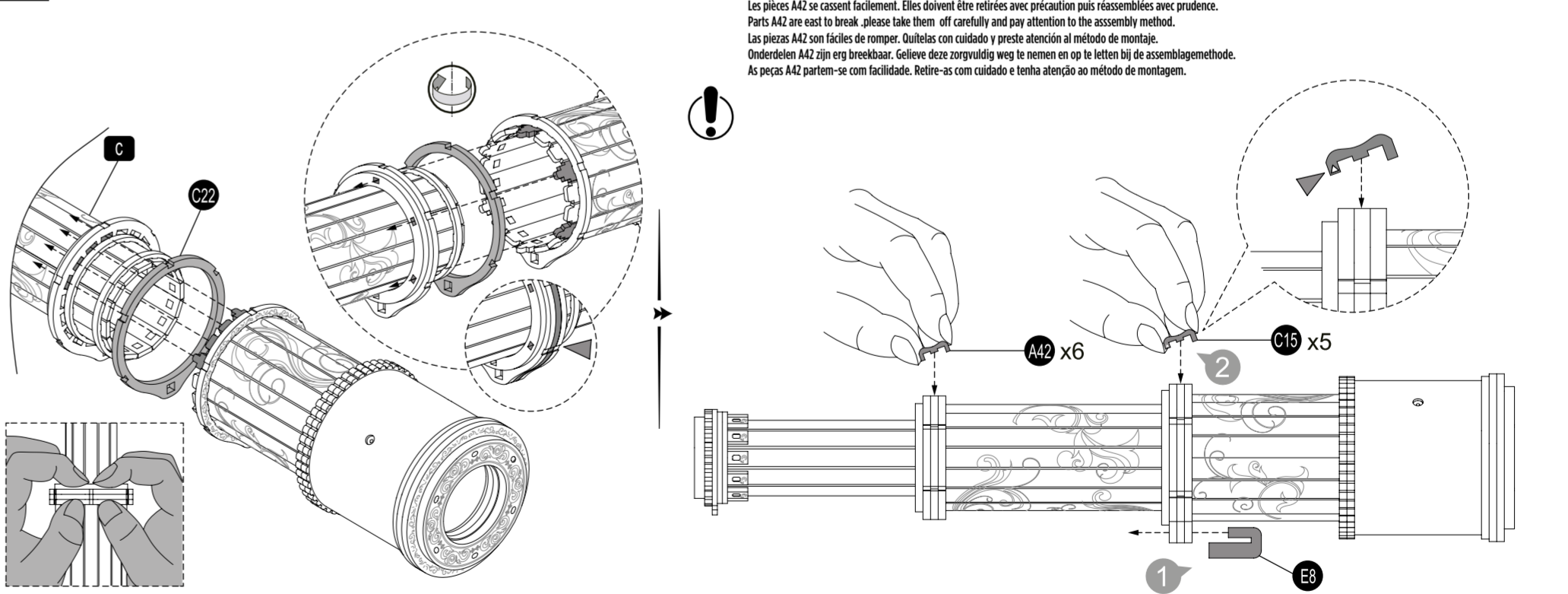


Les pièces se cassent facilement, elles doivent être manipulées avec prudence.
 Parts are easy to break. Please be careful.
 Las piezas son fáciles de romper, tenga cuidado.
 De onderdelen zijn erg breekbaar, wees voorzichtig.
 As peças partem-se com facilidade, tenha cuidado.



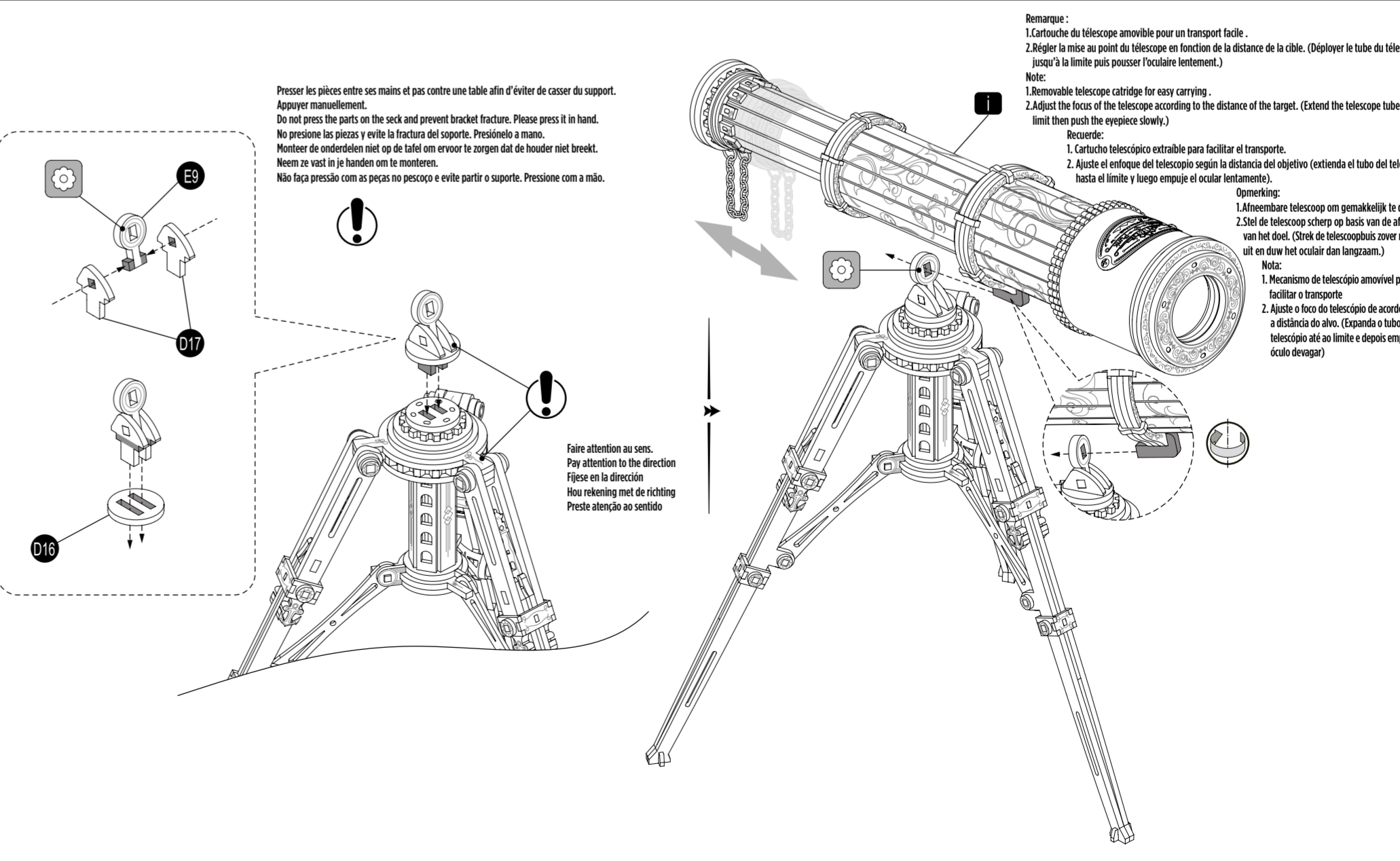
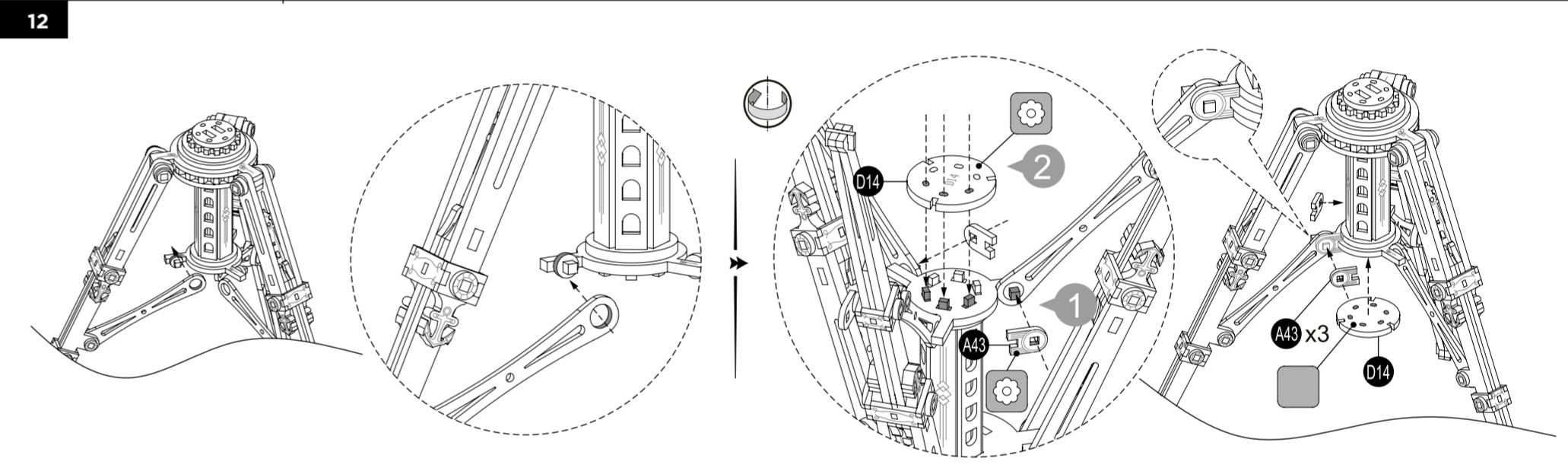
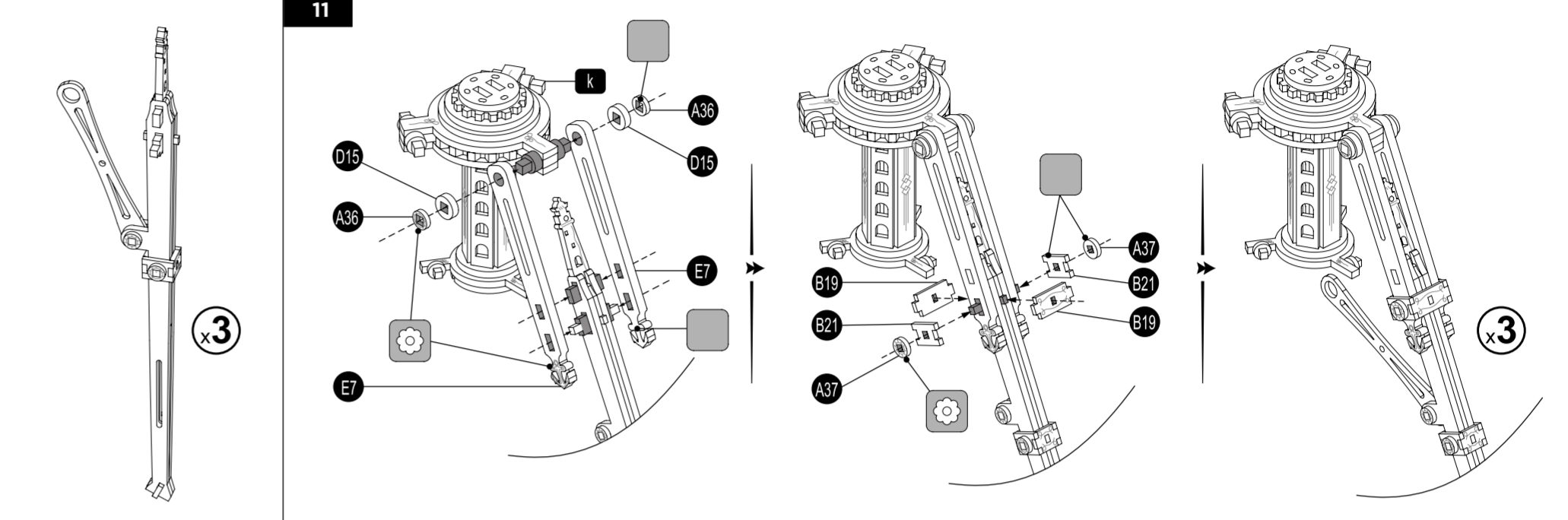
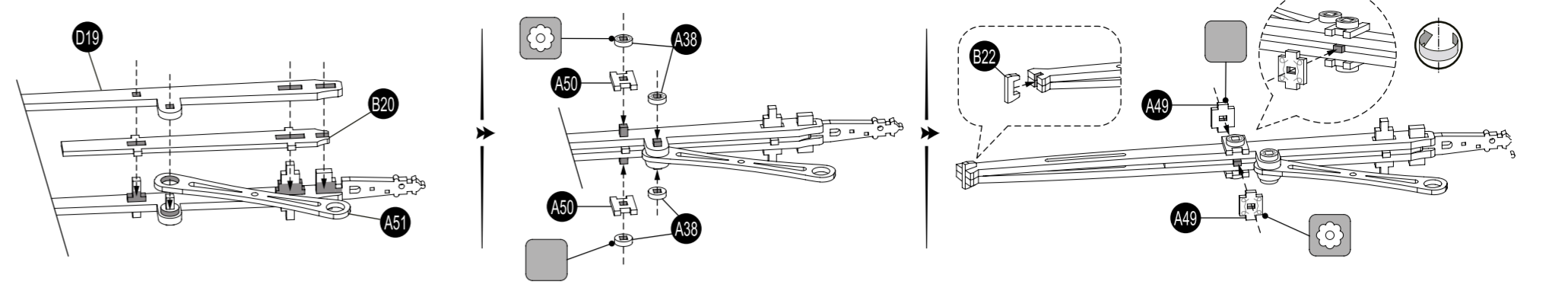
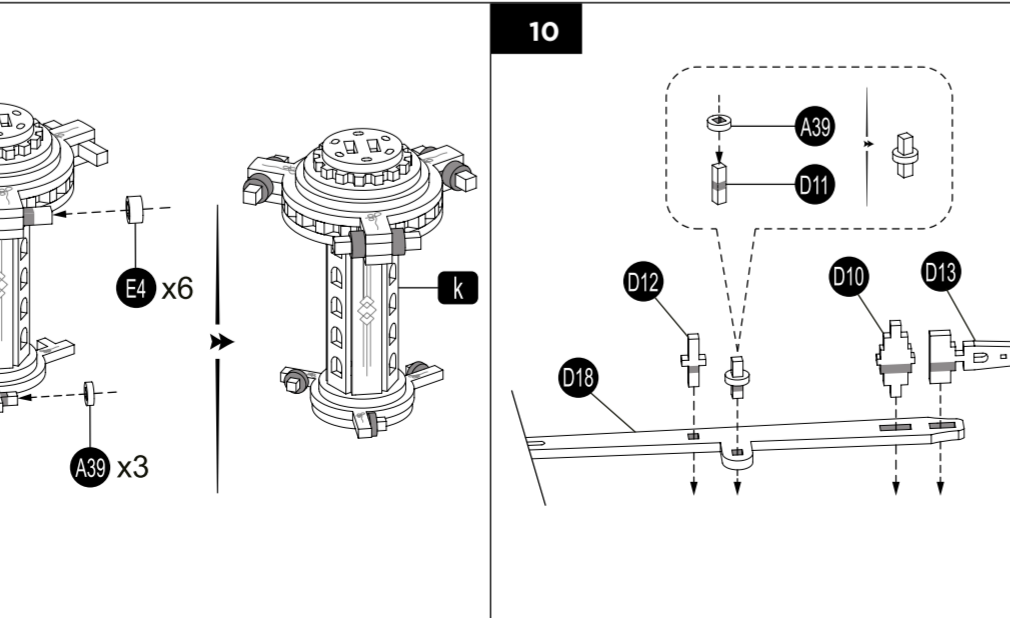
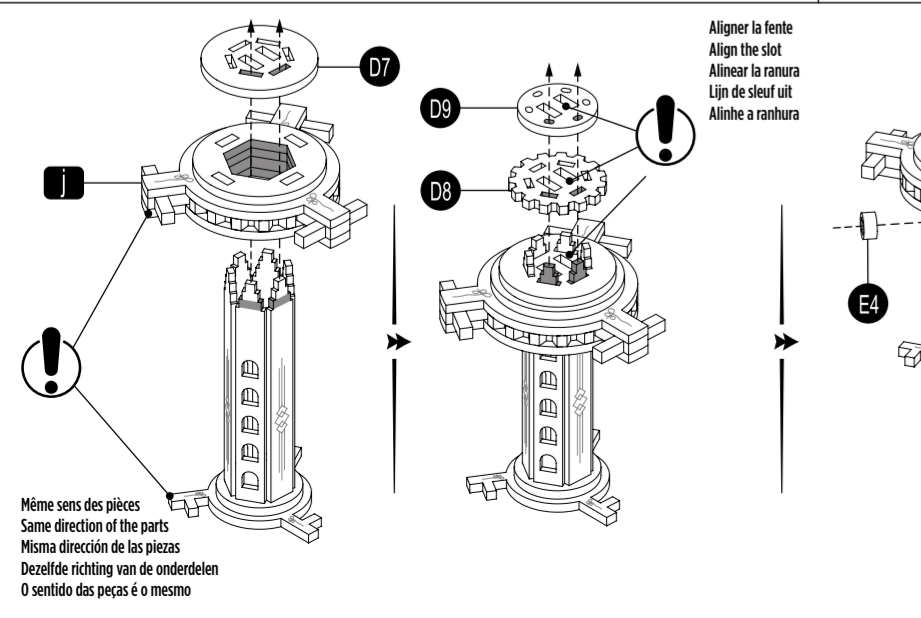
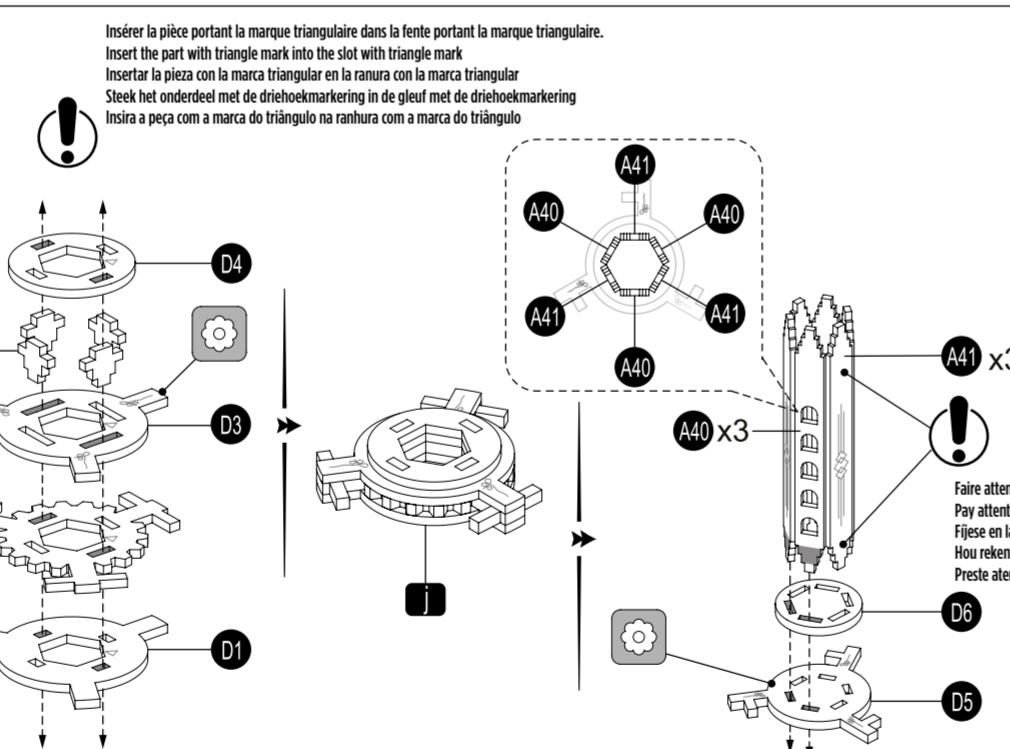
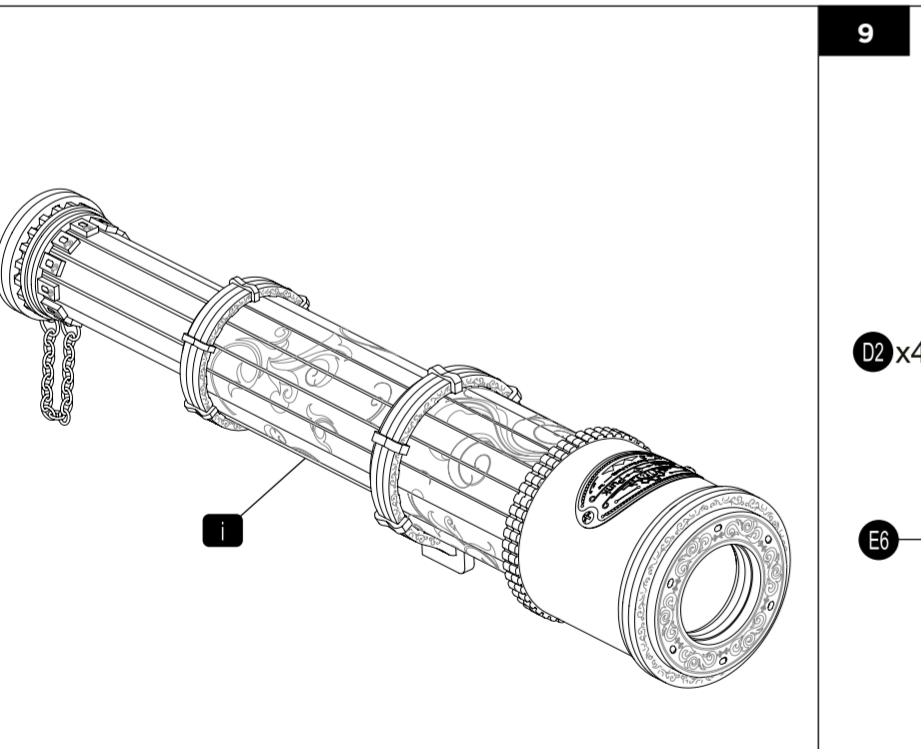
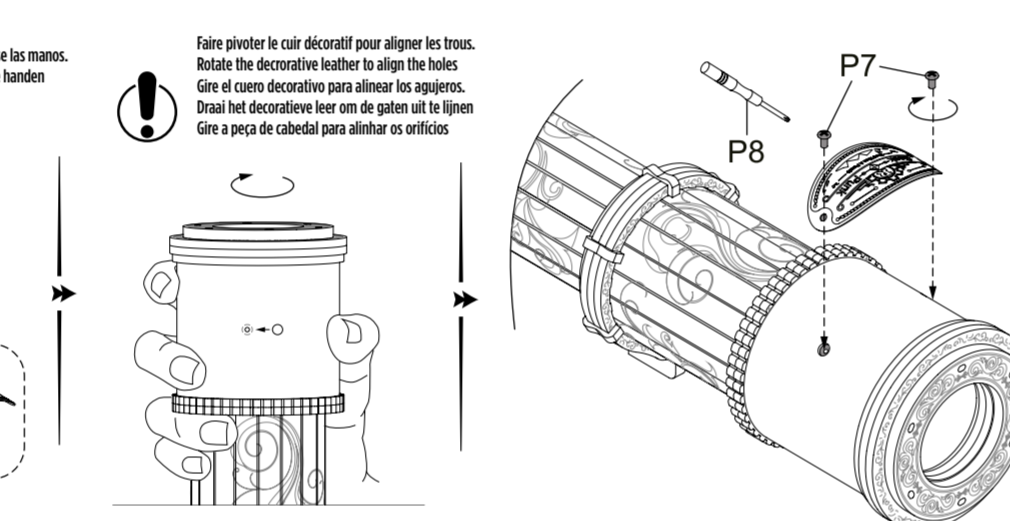
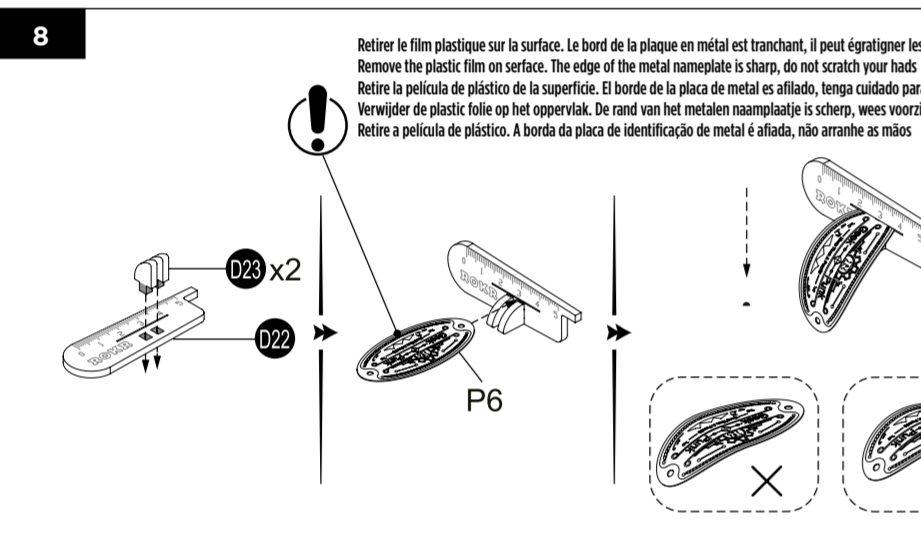
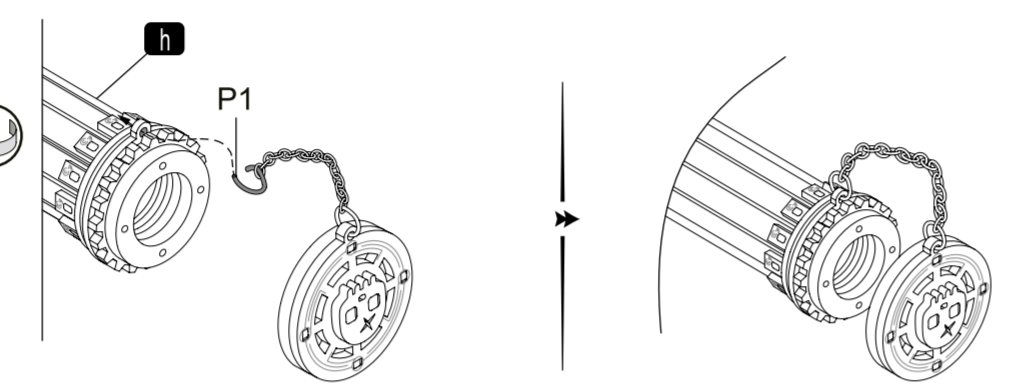
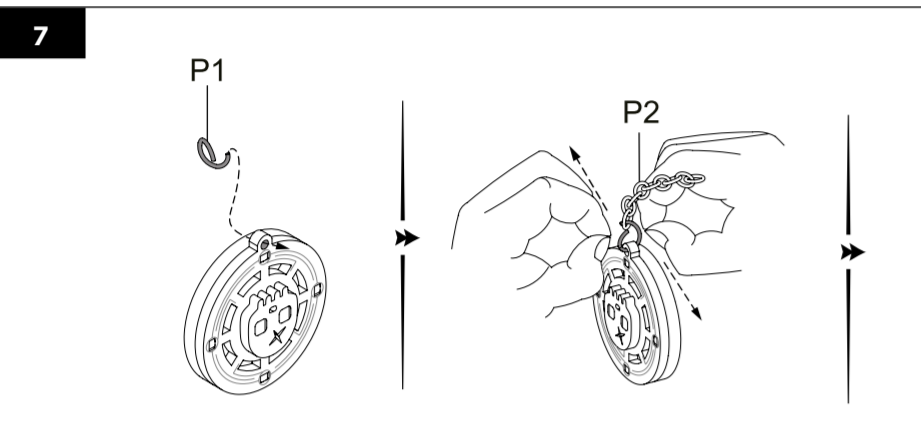
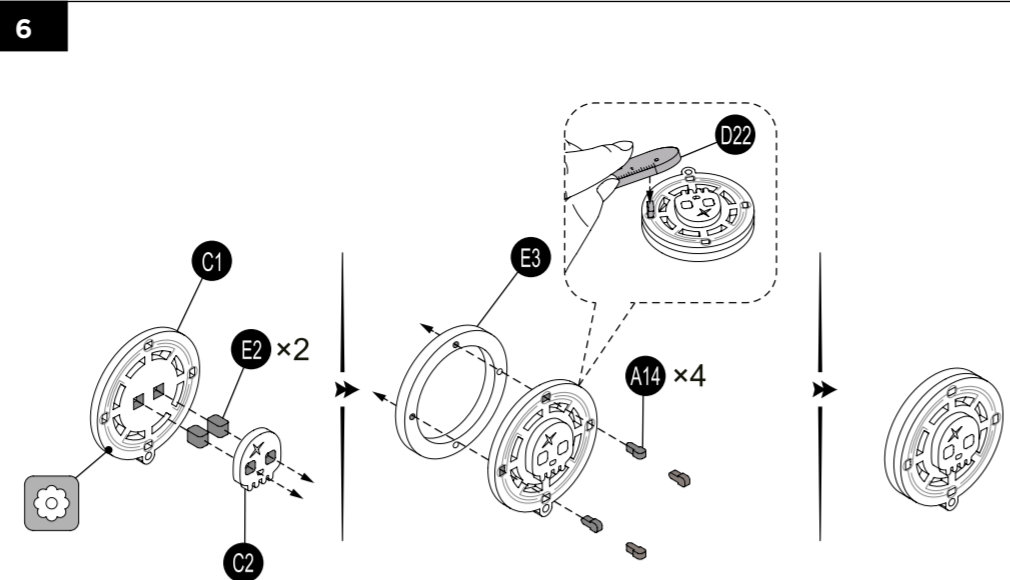
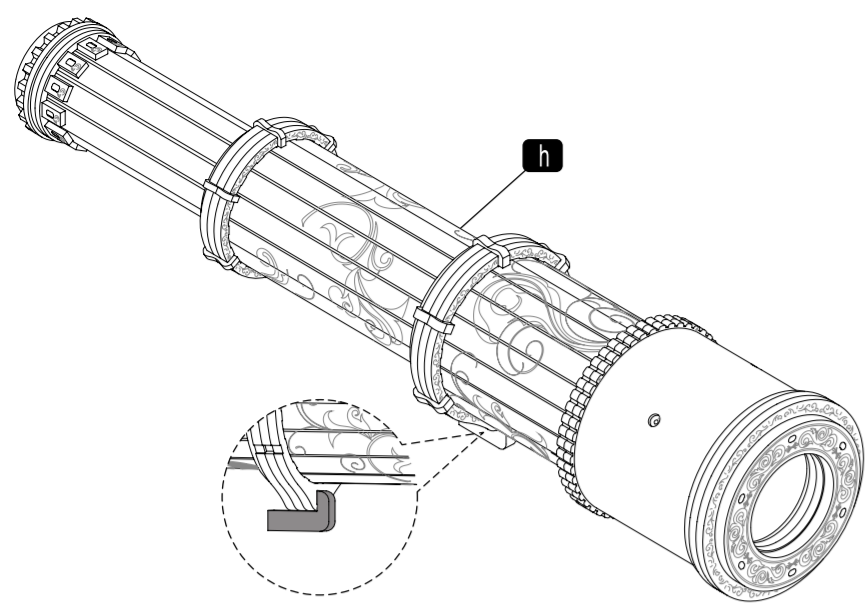
Assembler tour à tour avec les pièces B2, B3, B4... B18
 Assemble in turn with the parts B2, B3, B4... B18
 Ensamblar sucesivamente con las piezas B2, B3, B4... B18
 Assembler achtereenvolgens met de onderdelen B2, B3, B4... B18
 Monte à vez as peças B2, B3, B4 até à B18

5



Les pièces A42 se cassent facilement. Elles doivent être retirées avec précaution puis réassemblées avec prudence.
 Parts A42 are easy to break, please take them off carefully and pay attention to the assembly method.
 Las piezas A42 son fáciles de romper. Quítelas con cuidado y preste atención al método de montaje.
 Onderdelen A42 zijn erg breekbaar. Gelieve deze zorgvuldig weg te nemen en op te letten bij de assemblagemethode.
 As peças A42 partem-se com facilidade. Retire-as com cuidado e tenha atenção ao método de montagem.

Insérer la pièce portant la marque spéciale dans la fente portant la même marque.
 Insert the part with special mark into the slot with the same mark.
 Inserir la peça com a marca especial na ranhura com a mesma marca.
 Steek het onderdeel met de speciale markering in de gleuf met dezelfde markering.
 Insira a peça com a marca especial na ranhura com a mesma marca.



6

Retirer le film plastique sur la surface. Le bord de la plaque en métal est tranchant, il peut égratigner les mains.
Remove the plastic film on surface. The edge of the metal nameplate is sharp, do not scratch your hands.
Retire la película de plástico de la superficie. El borde de la placa de metal es afilado, tenga cuidado para no arañarse las manos.
Verwijder de plastic folie op het oppervlak. De rand van het metalen naamplaatje is scherp, wees voorzichtig met je handen.
Retire a película de plástico. A borda da placa de identificação de metal é afilada, não arranhe as mãos.

7

Faire pivoter le cuir décoratif pour aligner les trous.
Rotate the decorative leather to align the holes.
Gire el cuero decorativo para alinear los agujeros.
Draai het decoratieve leer om de gaten uit te lijnen.
Gire a peça de cabedal para alinhar os orifícios.

8

Insérer la pièce portant la marque triangulaire dans la fente portant la marque triangulaire.
Insert the part with triangle mark into the slot with triangle mark.
Insertar la pieza con la marca triangular en la ranura con la marca triangular.
Steek het onderdeel met de driehoekmarkering in de gleuf met de driehoekmarkering.
Insira a peça com a marca do triângulo na ranhura com a marca do triângulo.

9

Faire attention au sens.
Pay attention to the direction.
Fijese en la dirección.
Hou rekening met de richting.
Preste atenção ao sentido.

10

Même sens des pièces
Same direction of the parts
Misma dirección de las piezas
Dezelfde richting van de onderdelen
O sentido das peças é o mesmo

11

Presser les pièces entre ses mains et pas contre une table afin d'éviter de casser du support.
Appuyer manuellement.
Do not press the parts on the desk and prevent bracket fracture. Please press it in hand.
No presione las piezas y evite la fractura del soporte. Presiónelo a mano.
Monteer de onderdelen niet op de tafel om ervoor te zorgen dat de houder niet breekt.
Neem ze vast in je handen om te monteren.
Não faça pressão com as peças no pescopo e evite partir o suporte. Pressione com a mão.

12

Remarque :
1. Cartouche du télescope amovible pour un transport facile.
2. Régler la mise au point du télescope en fonction de la distance de la cible. (Déployer le tube du télescope jusqu'à la limite puis pousser l'oculaire lentement.)
Note:
1. Removable telescope cartridge for easy carrying.
2. Adjust the focus of the telescope according to the distance of the target. (Extend the telescope tube to the limit then push the eyepiece slowly.)
Recuerde:
1. Cartucho telescópico extraíble para facilitar el transporte.
2. Ajuste el enfoque del telescopio según la distancia del objetivo (extienda el tubo del telescopio hasta el límite y luego empuje el ocular lentamente).
Opmerking:
1. Afneembare telescoop om gemakkelijk te dragen.
2. Stel de telescoop scherp op basis van de afstand van het doel. (Strek de telescoopbuis zover mogelijk uit en duw het oculair dan langzaam.)
Nota:
1. Mecanismo de telescópio amovível para facilitar o transporte.
2. Ajuste o foco do telescópio de acordo com a distância do alvo. (Expanda o tubo do telescópio até ao limite e depois empurre o ocular devagar.)

12

Faire attention au sens.
Pay attention to the direction.
Fijese en la dirección.
Hou rekening met de richting.
Preste atenção ao sentido.

